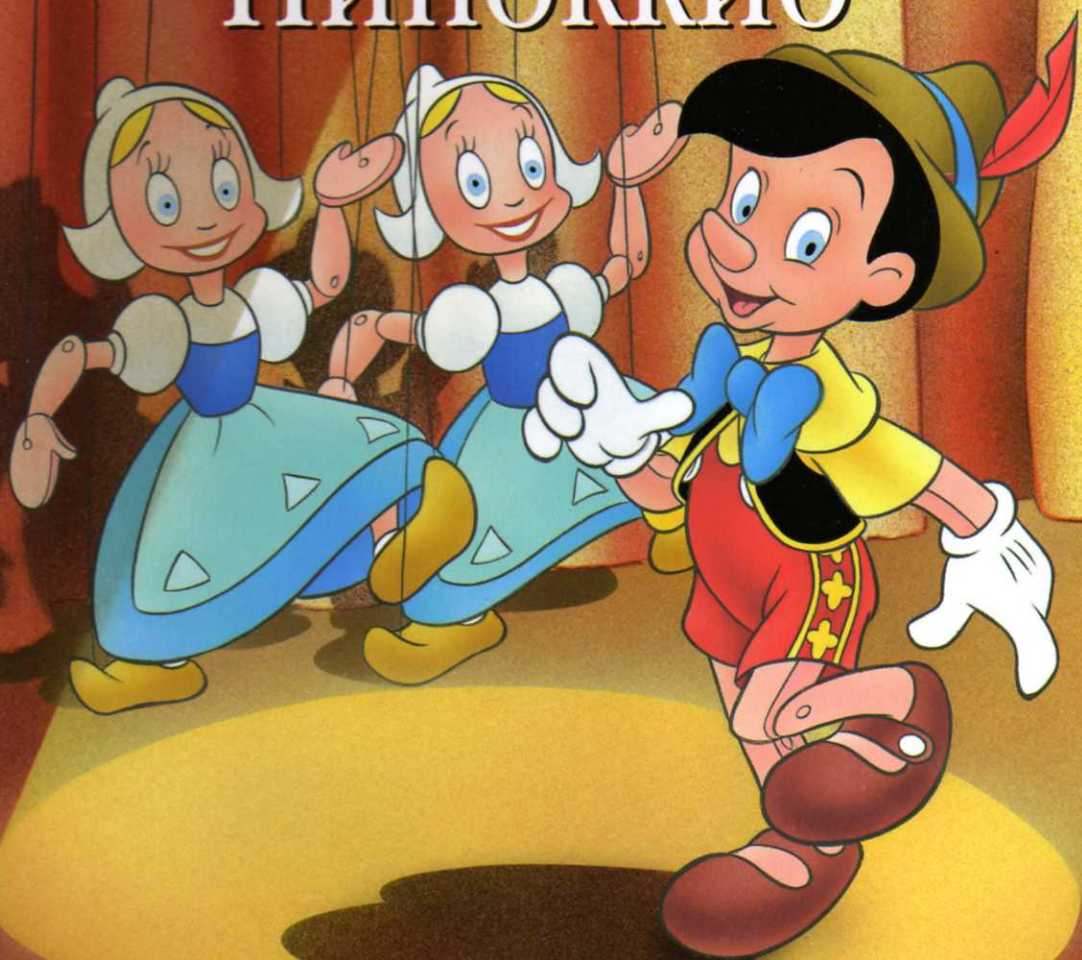


Disney

ЛЮБИМЫЕ
СКАЗКИ

Пиночкио



DeAGOSTINI





РОССИЯ

Издатель и учредитель: ООО «Де Агостини», Россия, г. Москва, Ленинградский пр-т, 72, стр. 4, 3-й этаж, офис 3.

ГЕНЕРАЛЬНЫЙ ДИРЕКТОР: Николас Скилакис

ФИНАНСОВЫЙ ДИРЕКТОР: Наталия Василенко

МЕНЕДЖЕР ПО РАЗВИТИЮ БИЗНЕСА: Александр Якутов

ГЛАВНЫЙ РЕДАКТОР: Анастасия Жаркова

МЕНЕДЖЕР ПО МАРКЕТИНГУ: Юлия Лапшина

МЕНЕДЖЕР ПО ПРОИЗВОДСТВУ: Инна Завертальная

РАСПРОСТРАНЕНИЕ: ЗАО «ИД БУРДА»

Свидетельство о регистрации в Федеральной службе по надзору за соблюдением законодательства в сфере массовых коммуникаций и охране культурного наследия ПИ №ФС77-29180 от 23.08.2007

Адрес редакции: ООО «Де Агостини», Россия, г. Москва, Ленинградский пр-т, 72, стр. 4, 3-й этаж, офис 3. (Письма читателей по данному адресу не принимаются).

ТЕЛЕФОН БЕСПЛАТНОЙ ГОРЯЧЕЙ ЛИНИИ

для читателей России: 8-800-200-02-01

УКРАИНА

Издатель и учредитель:

ООО «Де Агостини Паблшинг»

Украина, 04107, Украина, г. Киев, ул. Лукьяновская, д. 11

ГЕНЕРАЛЬНЫЙ ДИРЕКТОР: Екатерина Клименко

Свидетельство о регистрации СМИ Министерства юстиции Украины 14539-3510ПР от 23.10.2008

Адрес для писем читателей:

Украина, 01033, Киев, а/я ДЕ АГОСТИНИ

Україна, 01033, Київ, а/с ДЕ АГОСТИНІ

ТЕЛЕФОН БЕСПЛАТНОЙ ГОРЯЧЕЙ ЛИНИИ

для читателей Украины: 8-800-500-8-400

КАЗАХСТАН

РАСПРОСТРАНЕНИЕ: ЗАО «Бурда-Алатау Пресс»

БЕЛАРУСЬ

Импортер в Республику Беларусь: УП «РЭМ-ИНФО»

г. Минск, пер. Козлова, д. 7г, тел. (017) 297-92-75

WWW.DEAGOSTINI.RU

Печать: OGDА, Италия, тираж: 300 000 экз.



Рекомендуемая цена: 149 руб., 29,90 грн, 590 тенге, 12900 бел. руб.

ООО «Де Агостини» • 2009 • ISSN 2071-8039 • Для чтения взрослыми детям

Неотъемлемой частью каждого выпуска является компакт-диск.

Издатель оставляет за собой право изменять последовательность номеров и их содержание.

Издатель оставляет за собой право увеличить рекомендуемую цену выпусков.

Пиночкио





Привет! Меня зовут Сверчок Джимини.

Сегодня я расскажу вам одну удивительную историю, приключившуюся со мной много лет назад.

Это история о деревянной кукле, которая превратилась в настоящего мальчика.



А началось всё в доме доброго и веселого старика по имени Джеппетто. Он был отличным резчиком, и с помощью молотка и стамески мог сделать из дерева что угодно, от сервантов и книжных шкафов до часов с кукушкой. Жил он один, но одиноким не был: в его маленьком доме отыскалось место для кота Фигаро и золотой рыбки Клео.

Но хотя Джеппетто и не был по-настоящему одинок, ему всё же не хватало хорошей компании. И вот однажды он вырезал из куска сосны такую куклу, что её невозможно было отличить от настоящего мальчика, и назвал Пиноккио.



— Хотел бы я, чтобы Пиноккио был настоящим мальчиком, — подумал Джеппетто. — Я всегда мечтал о сыне.

Он лежал в кровати и смотрел в ночное небо.

— Смотри, Фигаро! Падающая звезда!

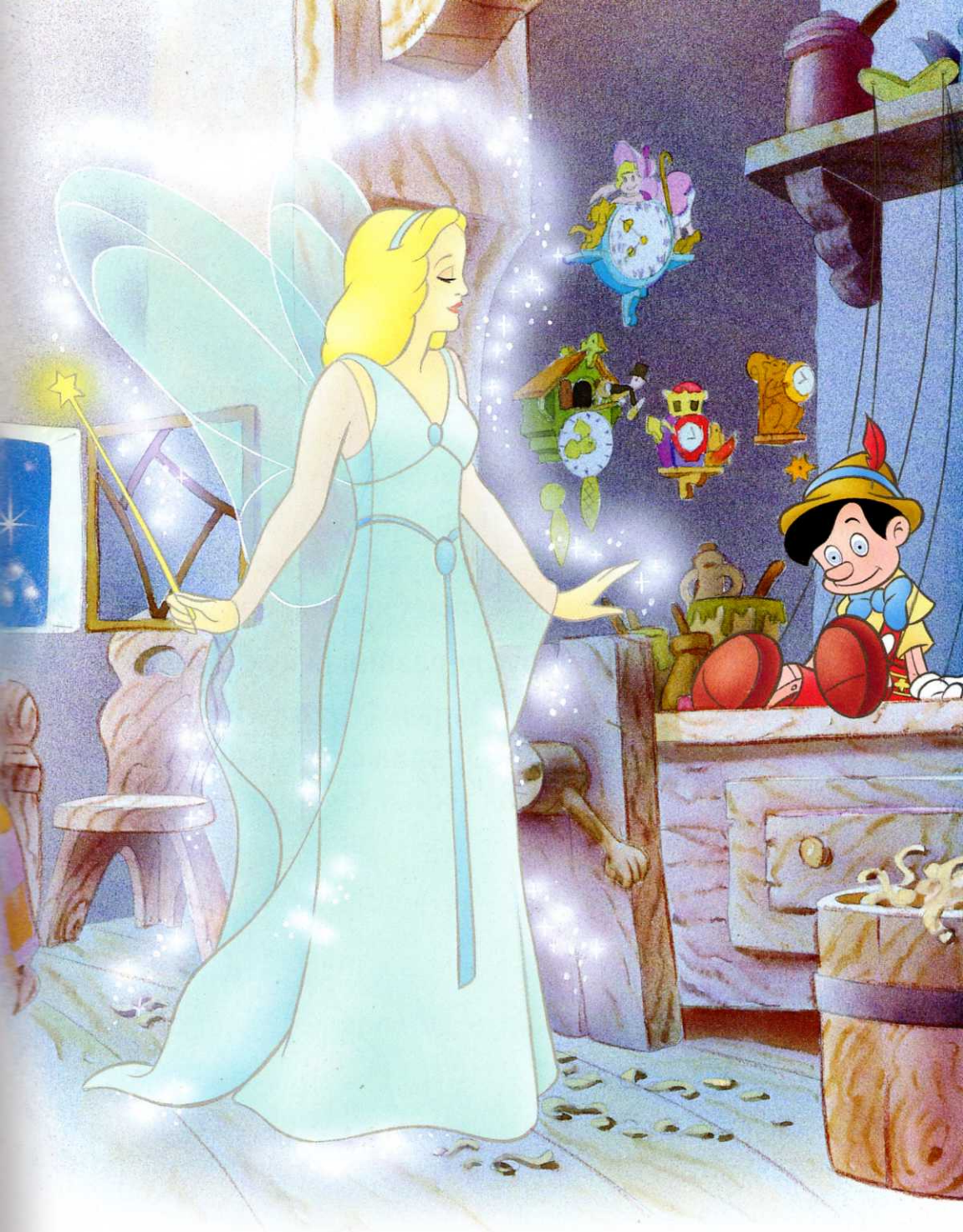
И быстро добавил:

Луч небесный, звёздный свет,
отражённый свет планет.

Говорят, умеешь ты
былью делать все мечты.



— Что за чепуха, — подумал он. — Просто старые суеверия.
И пошёл спать.



А ночью, пока Джеппетто, Фигаро и Клео спали,
в открытое окно влетела Голубая Фея.



— Я здесь, чтобы
исполнить желание
Джеппетто, —
прошептала она и мягко
коснулась Пиноккио своей
волшебной палочкой.

И вдруг деревянная кукла ожила.

Затем Голубая Фея посмотрела
на меня.

— А тебе, Сверчок
Джимини, придется
поработать совестью
Пиноккио. Сделай
так, чтобы он стал
смелым, честным,
бескорыстным,
и когда-нибудь он
действительно
превратится
в настоящего
мальчика.



Пиноккио тут же принялся вертеться по сторонам. Двигался он ещё очень неуклюже и шума производил немало. Шум этот разбудил Фигаро и Джеппетто. Старик не мог поверить своим глазам.



— Да ты посмотри, Фигаро! Моя деревянная кукла ожила! Смотри, смотри, она танцует и поёт как настоящий мальчик!

Джеппетто был сам не свой от радости. Он целовал и обнимал Пиноккио и без конца повторял:

— Мой мальчик, мой мальчик! Наконец-то и у меня есть сын! И пусть ты сделан из дерева, ты всегда будешь моим сыном.



На следующее утро Джеппетто сказал:

— Сегодня ты пойдёшь в школу. Ты должен стать таким же умным, как и другие дети.

И Пиноккио, который с нетерпением ждал этого, радостно заскакал вдоль по улице.

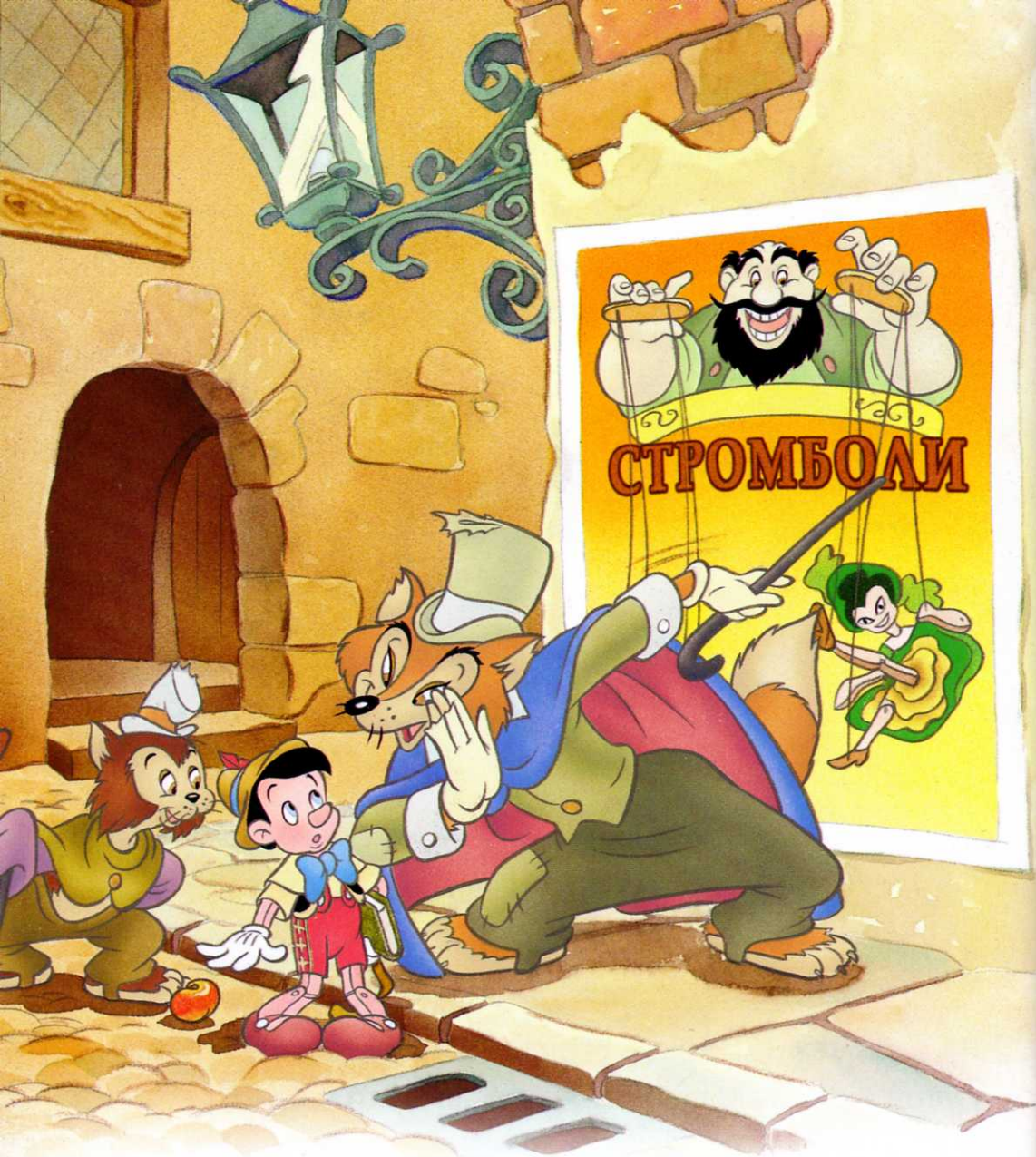




На его пути под аркой стояли двое мерзких типов и шептались о чём-то своём. Это были два отъявленных городских ворюги: старый проныра-лис Честный Джон и тощий голодный кот Гидеон.

— Посмотри-ка на деревянную куклу, вон там, — сказал лис. — Она движется без веревочек. Как думаешь, сможем мы заработать на нём наш честный золотой, а?

— Давай поговорим с ним, — ответил кот.



— Здравствуй, малыш, — поприветствовал Пиноккио Честный Джон. — Сегодня у тебя определённо счастливый день, ты вовремя оказался в нашем городе. Пойдём с нами, и я обещаю тебе, что ты станешь артистом всемирного известного кукольного театра Стромболи!



— Кукольного
театра! —
восхищённо ахнул
Пиноккио. — Как бы
мне этого хотелось...
Но мне нужно в школу.
— Ерунда, — махнул рукой
лис, — твоя школа подождёт.



Так Пиноккио попал в кукольный театр Стромболи,
где вызвал большое оживление.



Я искал Пиноккио целый день, как вдруг услышал его имя из театра.



Заглянув внутрь, я увидел толстого директора театра, Стромболи, который кричал:

— Пой, Пиноккио, пой!

И Пиноккио пел изо всех сил:



Я без веревок — как хочу
скачу и головой верчу
и управляю сам собой.
Был куклой — стал живой.

Прыг-скок, и нет забот,
кто еще умеет так?
Пусть каждый знает: вот —
первый в мире весельчак.



Меня не держат в кулаке,
я не щенок на поводке.
Свою свободу не отдам.
Я себе хозяин сам.



Публика пришла в восторг и забросала Пиноккио монетами.

— Что ж, больше я ему не нужен, — подумал я. —
Пойду-ка я домой к Джеппетто и скажу ему, что
Пиноккио мы больше не увидим.



— Великолепно, великолепно! — пробасил Стромболи и обнял Пиноッキо. — Ты настоящая золотая жила, мы с тобой будем выступать по всему миру.

— Конечно, конечно, — закивал головой Пиноッキо. — Но сейчас мне нужно повидаться с моим отцом. Я вернусь завтра.



— Ну уж нет, дружок, ты оста-
нешься здесь, —
прорычал Стром-
боли и схватил
Пиноッキо. — Пожи-
вёшь пока в старой пти-
чьей клетке. Ха-ха-ха!



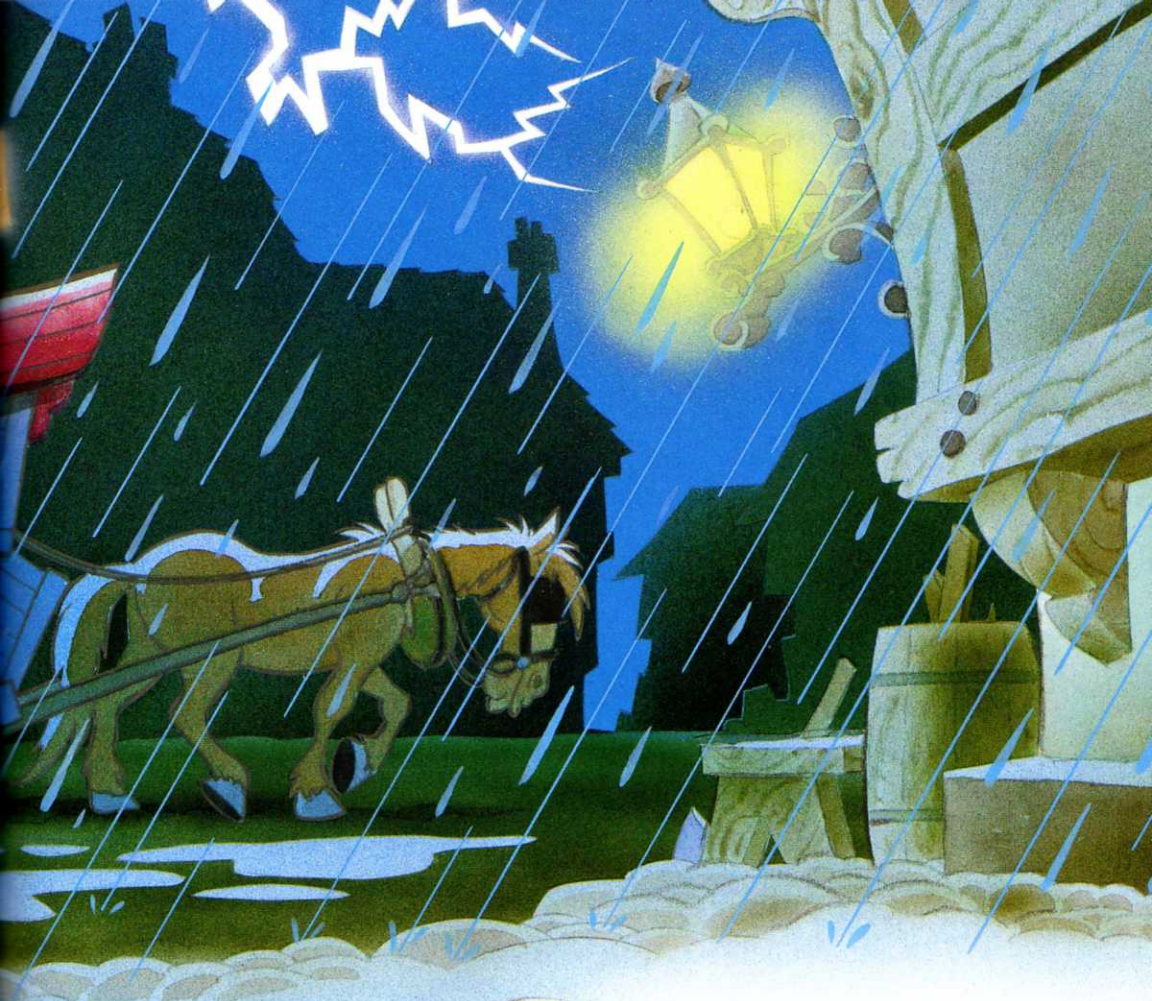
Но что это?

Мне послышался крик
Пиноккио!

— Джимини, Джимини,
помоги мне!

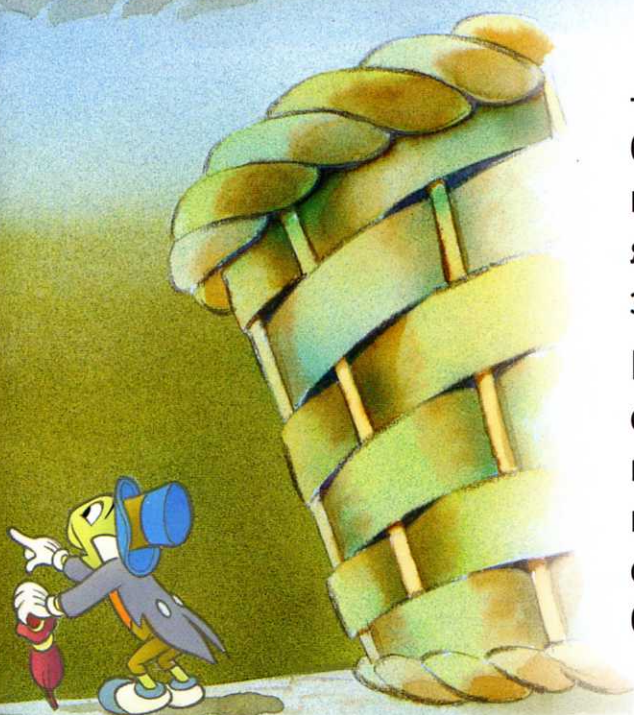
Стромболи поймал
меня и посадил
в клетку!





— Вот как... Лучше бы тебе было пойти в школу! Хорошо, я попытаюсь открыть замок.

Но замок оказался слишком большим и прочным. Шло время, и мы с Пинокио всё больше отчаивались.





— Смотри! — вдруг закричал Пиноккио, и показал на окно. — Падающая звезда! К нам летит Голубая Фея.

Через мгновение Голубая Фея влетела в фургон.

— Что стряслось? — спросила она.

И тут Пиноккио солгал, что по дороге в школу на него напали какие-то чудища и засунули его в мешок. И чем больше он врал, тем длиннее и длиннее становился его нос.





Ох, Пиноккио, ну скажи
же правду, может быть,
Голубая Фея даст тебе
ещё один шанс!

И тогда он сказал
правду.

— Ладно, ради
старого доброго
Джеппетто я освобожу
тебя, — сказала Голубая
Фея. — Но помни: маль-

чик, который не хо-
чет быть послушным, может
остаться деревянным.



А в это время лис Честный Джон и кот Гидеон сидели в таверне, обсуждая сделку со Стромболи.

— Ха, да вы получили за мальчишку жалкие гроши, — сказал кто-то.

Это был кучер, поднявшийся из-за своего стола.

— Я плачу за маленьких мальчиков куда больше.

И он показал им огромный мешок золота.





— Набрав карету, я отвожу их на Остров удовольствий, и мальчиками они оттуда уже не возвращаются. Ха-ха-ха!

Мы с Пиноккио бежали домой к Джеппетто. К несчастью, я обогнал его и не заметил, как лис Честный Джон и кот Гидеон схватили малыша.



— Так-так, молодой человек, — сказал лис. —
Не похоже, чтобы вы очень хотели ходить в школу.

— Нет, я хочу, но сначала я должен зайти домой, повидать отца, — ответил Пиноккио.

— Чушь, — рявкнул лис. — Посмотри на себя: ты бледен, у тебя температура, тебе срочно нужно отдохнуть на Острове удовольствий.

— Остров удовольствий? — протянул Пиноккио. — Звучит здорово!



И он дал двум разбойникам посадить себя в карету, забитую другими мальчишками. К счастью, я успел запрыгнуть на задок кареты. Мы долго ехали, а потом плыли большую часть ночи, пока, наконец, не достигли Острова удовольствий.



Остров был похож на гигантский парк развлечений с американскими горками и самой разной едой, но только очень вредной. Дети набирали себе сладостей, пили пиво и курили сигары, плавали по Лимонадной реке, протекавшей между Морожеными горами.





Пинокио подружился с задирой и хулиганом по прозвищу Фитиль. Он всё время сквернословил, ломал вещи, и Пинокио решил, что будет вести себя так же.



Я нашел их играющими в бильярд. Как раз настал черед Фитиля бить по шару, как вдруг с ним произошло ужасное превращение. Он обернулся в осла и с рёвом убежал прочь.



Пиноккио, было,
засмеялся, но то же самое
приключилось и с ним.

Сначала у него
выросли острые
ослиные уши, затем
длинный хвост.



— Быстрее Пиноккио! — закри-
чал я. — Прыгай в воду, может,
это остановит колдовство.

И, к счастью, это
действительно помогло.





Измученные и уставшие
мы вернулись домой,
но нас там никто не ждал.
Мы заглянули в окно
и не увидели ни Джеппетто,
ни Фигаро, ни Клео.

Внезапно в окно влетело письмо.



«Джеппетто поплыл на поиски
Пиноккио.

Но его корабль проглотил
Чудовищный кит, Ужас
глубин.



Джеппетто попал в кит-
товый желудок. Он ждёт
и надеется, что кит скоро откро-
ет рот, и можно будет наловить
свежей рыбы. Он и Фигаро
уже давно ничего не ели
и теперь голодают».





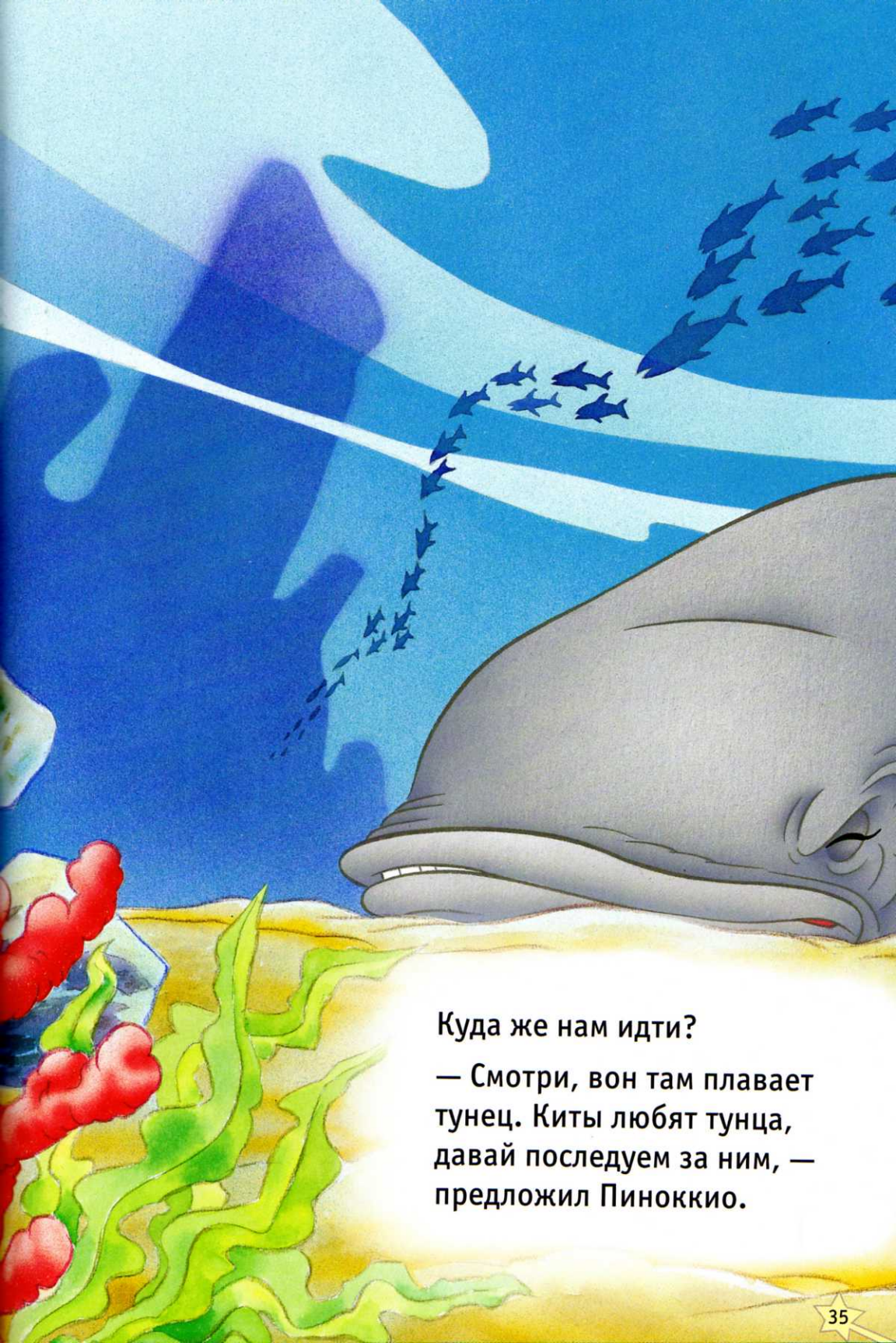
— Давай, Джимины, прыгаем! — крикнул Пиноккио.

Мы стояли на высокой скале на берегу, и Пиноккио привязал к своему ослиному хвосту тяжёлый камень.



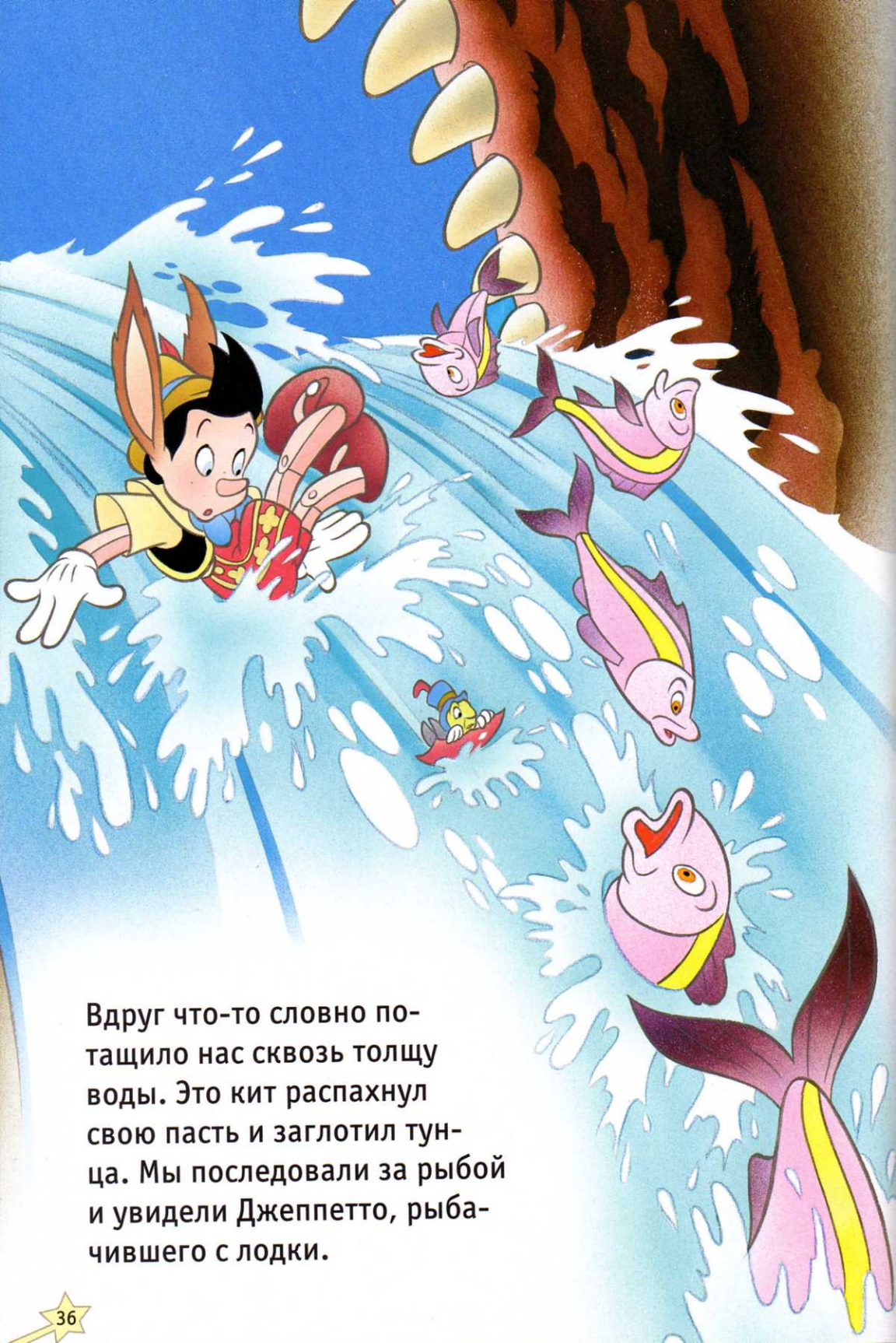
А ещё через секунду мы
оказались на морском дне.



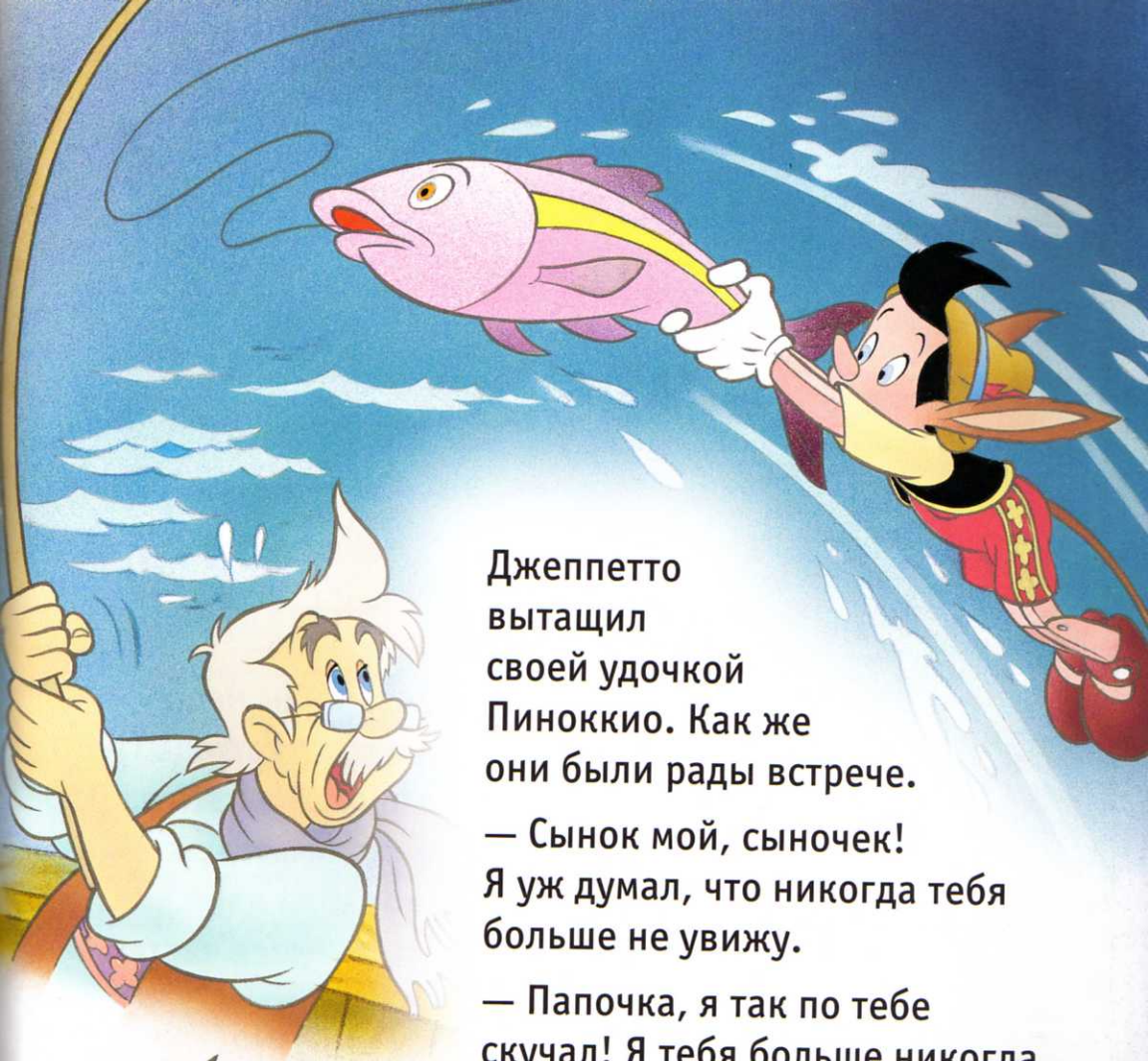


Куда же нам идти?

— Смотри, вон там плавает
тунец. Киты любят тунца,
давай последуем за ним, —
предложил Пиноккио.



Вдруг что-то словно по-
тащило нас сквозь толщу
воды. Это кит распахнул
свою пасть и заглотил тун-
ца. Мы последовали за рыбой
и увидели Джеппетто, рыба-
чившего с лодки.



Джеппетто
вытащил
своей удочкой
Пиноккио. Как же
они были рады встрече.

— Сынок мой, сыночек!
Я уж думал, что никогда тебя
больше не увижу.

— Папочка, я так по тебе
скучал! Я тебя больше никогда
не оставлю!

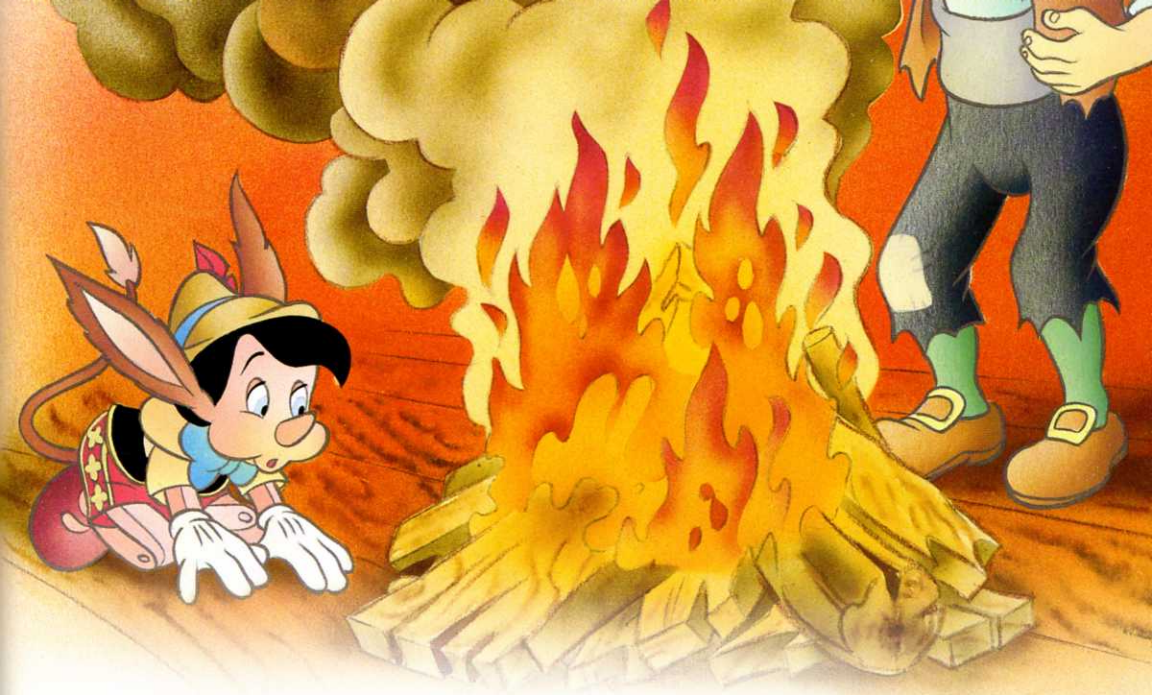




— А что у тебя с ушами? — спросил Джеппетто. — И что это за хвост?

— Я тебе позже расскажу, — ответил Пиноккио. — Сначала нам надо выбраться отсюда. И я знаю, как это сделать: мы сделаем из корабля плот, а оставшуюся часть подожжём.





— Ты хочешь развести огонь? — спросил
Джеппетто.

— Да, тогда Чудовище чихнёт и выплюнет
нас наружу.





Джеппетто обнял Фигаро и Клео, я схватился за Пиноккио, и это случилось. С оглушительным: «Ааапчхи!» — мы вылетели из глотки Чудовища и оказались посреди моря.

У Джеппетто не оставалось сил плыть.

— Береги себя, Пиноккио! — прокричал он.



Но Пиноккио схватил его за шиворот и дотянул до берега.

Обессиленный Пиноккио упал на песок и замер.



Джеппетто отнес его домой и положил на кровать. Как это было печально! Затем старик встал на колени, заплакал и сказал:

— Прощай сынок, ты потратил все силы, чтобы спасти своего старого отца.



Внезапно Пинокио окутал яркий свет, и деревянная кукла стала превращаться в человека, в очаровательно-го мальчика.

Он приподнялся и улыбнулся.





— Сынок, сыночек! — радостно закричал Джеппетто. — У меня появился настоящий сын! Обещание Голубой Феи оказалось правдой: «Если ты смелый, хороший и честный, когда-нибудь ты станешь настоящим мальчиком».







ЛЮБИМЫЕ
СКАЗКИ



Пиноккио

Голубая Фея исполнила желание старого Джеппетто: он стал отцом деревянного мальчика Пиноккио. Как многие непослушные дети, тот доставил отцу немало волнений, то и дело попадая в неприятные истории. Но всё же Пиноккио оказался хорошим сыном и выручил из беды старика Джеппетто. Доброе сердце помогло ему превратиться в настоящего человека. О том, как это случилось, тебе поведают Сверчок Джимини.

Выходит раз в 2 недели.

Рекомендуемая цена:

149 руб., 29.90 грн., 590 тенге, 12900 бел. руб.

ISSN 2071-8039



00010

9 772071 803774

DeAGOSTINI